

PRESS RELEASE



COMMUNIQUÉ

DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS

CANADA

MINISTÈRE DES AFFAIRES EXTÉRIEURES

no 38

le 26 juin 1969

**COMITE MINISTERIEL CANADO-AMERICAIN
DU COMMERCE ET DES AFFAIRES ECONOMIQUES
WASHINGTON, D.C., 25-26 JUIN 1969**

Le Comité ministériel canado-américain du Commerce et des Affaires économiques a tenu sa douzième réunion à Washington, D.C., du 25 au 26 juin 1969. Ce Comité a été créé en 1953 afin de disposer d'un forum pour les consultations périodiques à l'échelon ministériel entre les Gouvernements des Etats-Unis et du Canada. La plus récente réunion du Comité a eu lieu à Montréal en juin 1967.

2. Les membres du Comité ont examiné la situation politique et économique internationale. Ils ont réaffirmé l'appui des deux Gouvernements aux politiques visant à l'expansion du commerce mondial. Le Comité a reconnu l'importance des efforts déployés en vue d'assurer un fonctionnement plus harmonieux du système monétaire international, et est convenu

que l'application prochaine des droits de tirage spéciaux au sein du Fonds monétaire international était souhaitable. Il a constaté la préoccupation des deux Gouvernements pour l'expansion économique des pays en voie de développement et le désir desdits Gouvernements de participer avec d'autres pays à l'exploration de moyens propres à ouvrir pour les pays en voie de développement de nouvelles perspectives de commerce.

3. Le Comité a noté avec inquiétude les événements actuels relativement à la commercialisation du blé sur le plan international, qui ont exercé une forte pression sur les dispositions relatives à la fixation des prix dans le cadre de l'Arrangement international sur les Céréales. Les membres du Comité ont exprimé leur désir de procéder à des consultations bilatérales et avec les gouvernements d'autres pays intéressés afin de chercher les moyens de surmonter ces difficultés et de rétablir la stabilité dans les marchés internationaux, conformément aux objectifs de l'Arrangement international sur les Céréales, réalisation importante découlant des négociations Kennedy.

4. Le Comité a examiné les nombreux rapports commerciaux et économiques existants entre les deux pays. Les Ministres ont réaffirmé le désir des deux Gouvernements de coopérer étroitement en vue de renforcer ces rapports. Ils ont souligné l'importance de consultations intimes sur des questions d'intérêt mutuel.

5. Le Comité est convenu que l'inflation et le besoin de refroidir leurs économies surchauffées présentaient de graves problèmes auxquels les

deux pays devaient faire face. Il a passé en revue les politiques fiscales et monétaires qui, dans les deux pays, visent à mettre fin à l'inflation et à déjouer l'expectative de sa continuation.

6. Le Comité a procédé à la discussion d'importantes questions portant sur le commerce bilatéral et l'économie, y compris les rapports dans le domaine de l'énergie, le fonctionnement de l'Accord de 1965 sur les Automobiles et certains problèmes relatifs aux produits agricoles.

7. Le Comité a noté l'imposante contribution de la voie maritime du Saint-Laurent à l'expansion du commerce mondial; il a en outre noté que le dixième anniversaire de l'inauguration de cette voie maritime sera célébré demain par le Président Nixon et le Premier Ministre Trudeau au cours de cérémonies conjointes à Massena et à Montréal.

8. La Délégation des Etats-Unis était dirigée par le Secrétaire d'Etat, Monsieur William P. Rogers, et comprenait:

L'Honorable David M. Kennedy, Secrétaire au Trésor

L'Honorable Walter J. Hickel, Secrétaire à l'Intérieur

L'Honorable Clifford M. Hardin, Secrétaire à l'Agriculture

L'Honorable Maurice H. Stans, Secrétaire au Commerce

L'Honorable Paul W. McCracken, Président, Conseil consultatif économique

L'Honorable Carl J. Gilbert, Représentant spécial aux négociations
commerciales

L'Honorable Nathaniel Samuels, Sous-Secrétaire adjoint aux Affaires
économiques

L'Honorable Harold F. Linder, Ambassadeur des Etats-Unis au Canada

9. La Délégation du Canada était dirigée par le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, Monsieur Mitchell Sharp, et comprenait:

L'Honorable Edgar J. Benson, Ministre des Finances

L'Honorable Jean-Luc Pepin, Ministre de l'Industrie et du Commerce

L'Honorable Horace Andrew Olson, Ministre de l'Agriculture

L'Honorable Otto E. Lang, Ministre d'Etat (chargé du Ministère de l'Energie, des Mines et des Ressources)

Monsieur Louis Rasminsky, Gouverneur de la Banque du Canada

Monsieur A. Edgar Ritchie, Ambassadeur du Canada aux Etats-Unis

10. De plus amples détails sur les entretiens sont exposés dans l'annexe ci-jointe.

ANNEXE

- 1) Comme arrière-plan aux entretiens sur les questions économiques et commerciales, le Secrétaire d'Etat des Etats-Unis et le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures du Canada ont examiné les principaux événements internationaux qui ont eu lieu récemment.
- 2) Les membres de la Délégation des Etats-Unis ont fait remarquer la baisse sensible que la balance commerciale globale des Etats-Unis avait subie au cours des dernières années; ils ont noté également que l'équilibre approprié des paiements internationaux exigerait que les Etats-Unis reconstituent un excédent substantiel sur leurs comptes courants, et que ceci entraînerait des ajustements dans le système de paiements internationaux. Les Ministres canadiens ont mentionné l'objectif à plus long terme du Canada qui est d'atteindre un meilleur équilibre dans l'ensemble de ses comptes courants, ce qui rendrait le Canada moins dépendant des apports nets de capitaux.
- 3) Le Comité a passé en revue le fonctionnement du système monétaire international. Les membres sont convenus qu'un pas important vers son évolution serait l'émission prochaine de droits de tirage spéciaux de montants suffisants au sein du Fonds monétaire international.

- 4) Les membres de la Délégation des Etats-Unis ont noté avec satisfaction le fait que le Canada a accéléré les réductions tarifaires convenues lors des négociations Kennedy, en les mettant immédiatement en vigueur, et qu'il est en voie de libéraliser les restrictions douanières applicables aux touristes.
- 5) Le Comité a examiné les problèmes commerciaux postérieurs aux négociations Kennedy. Il a constaté que des progrès encourageants étaient en voie de réalisation dans l'étude du GATT sur les barrières non tarifaires et a discuté des moyens qui permettraient éventuellement la réduction multilatérale de ces barrières. Il a passé en revue les événements internationaux qui affectent le commerce agricole et a noté que de sérieuses distorsions avaient été causées par les politiques de soutien des prix et l'octroi de subventions dans d'autres parties du monde. Les deux Gouvernements sont convenus de coordonner leurs efforts afin de réduire les distorsions et les entraves qui gênent le commerce agricole.
- 6) Les membres de la Délégation des Etats-Unis ont examiné le problème que présentent les importations croissantes de textiles aux Etats-Unis et la nécessité d'y apporter une solution internationale. Les membres de la Délégation canadienne ont exprimé leur inquiétude au sujet des implications que pourraient avoir les propositions des Etats-Unis et ont exprimé l'espoir qu'une solution pourrait être

trouvée qui ne serait pas préjudiciable au développement du commerce mondial.

- 7) Le Comité a passé en revue les problèmes commerciaux et économiques des pays en voie de développement. Il a reconnu l'importance de ranimer l'effort commun d'aide à ces pays. Il a notamment fait mention, d'une part, de l'importance d'accroître l'investissement privé et, d'autre part, du problème grandissant du remboursement des dettes. Il a été constaté que le Canada avait augmenté son fonds d'assistance à un moment où ses ressources étaient soumises à d'autres demandes considérables.

Le Comité est convenu que l'amélioration du commerce des pays en voie de développement fait appel à l'effort conjoint des pays industrialisés et des pays à faible revenu. Le Comité a procédé à la discussion de l'étude d'un système général de préférences actuellement entrepris par l'Organisation de Coopération et de Développement économiques. La Délégation canadienne a mentionné l'étude qu'elle avait soumise à l'O.C.D.E. à ce sujet. A cet égard, les membres de la Délégation des Etats-Unis ont déclaré que les Etats-Unis n'avaient pas complété l'examen de leur politique relativement à l'accès préférentiel pour les exportations des pays en voie de développement. Néanmoins, ils ont affirmé l'intention des Etats-Unis de fournir dès juillet des listes modèles des produits en vue de l'étude d'un système général de préférences que poursuit actuellement l'Organisation de Coopération et de Développement économiques.

- 8) Le Comité a examiné certains problèmes qui surgissent de temps en temps dans le commerce entre les deux pays en ce qui concerne certains produits agricoles, et est convenu que des consultations devraient avoir lieu afin d'aboutir à un accord sur la façon de traiter de ces problèmes.
- 9) Le Comité a examiné les progrès réalisés dans le cadre de l'Accord de 1965 sur les Automobiles, lequel, a-t-il reconnu, avait permis une meilleure rationalisation de l'industrie et un accroissement du flux des échanges commerciaux. Le Comité est convenu qu'il y aurait lieu d'avoir des consultations cet automne afin de discuter des moyens propres à réaliser d'autres progrès en vue d'atteindre pleinement les objectifs de l'Accord.
- 10) Le Comité a discuté des questions relatives au commerce dans le domaine des ressources énergétiques et de la situation actuelle des exportations pétrolières entre les deux pays. Il a passé en revue les progrès réalisés dans le cadre des arrangements prévoyant des entretiens et des études à la suite de la rencontre du Président Nixon et du Premier Ministre Trudeau en mars dernier. Il a reconnu l'importance que revêt cette question pour les deux pays et est convenu que des officiels devraient se réunir afin de discuter des problèmes actuels et des perspectives à plus longue échéance. A cet égard, les membres de la Délégation des Etats-Unis ont décrit l'examen détaillé qu'effectuent actuellement les Etats-Unis en ce qui concerne leurs politiques d'importation du pétrole.

- 11) Le Comité a discuté des développements relatifs à la Loi de la Mer et est convenu de l'ouverture prochaine de négociations sur le tracé des limites de la plate-forme continentale canado-américaine.
- 12) Le Comité est convenu que les restrictions imposées sur l'immigration aux Etats-Unis, qui sont entrées en vigueur il y a un an, ont donné naissance à des problèmes qui préoccupent les deux Gouvernements. En conséquence, les membres du Comité ont décidé de se consulter en vue de résoudre ces problèmes.
- 13) Le Comité a en outre reconnu le rôle important que joue la Commission conjointe internationale dans la recherche de solutions aux problèmes de pollution de l'eau et de l'air le long de la frontière commune. Le Comité a discuté de certains problèmes communs relatifs à la pollution de l'eau, notamment dans les Grands Lacs, et est convenu que les deux Gouvernements devraient consolider leurs efforts en vue de sauvegarder ces ressources hydrauliques vitales.